

## ACIMM FOR THE DEVELOPMENT OF STONE INDUSTRY

ACIMM, the Italian Association of manufacturers of machinery for marble and similar materials, is a fundamental component of the Italian leadership, which boasts the support of the leading Companies in the sector and is able to meet any of the customers' needs in terms of equipment for quarrying and transforming.

Those belonging to ACIMM are characterised by a high level of productive and technical-commercial organisation, commitment to research and a relationship with the customer which is marked by an evident and up-to-date notion of service.

The machinery produced by the ACIMM Companies is spread throughout the world. Two thirds of current production is destined mainly to Countries in which the mining and following through to the finished product of stone resources have played a significant role in the politics of local development, i.e. basically everywhere. In exporting, the ACIMM Companies use more than 2,000 highly skilled and professional people in planning as well as in the actual execution stage.

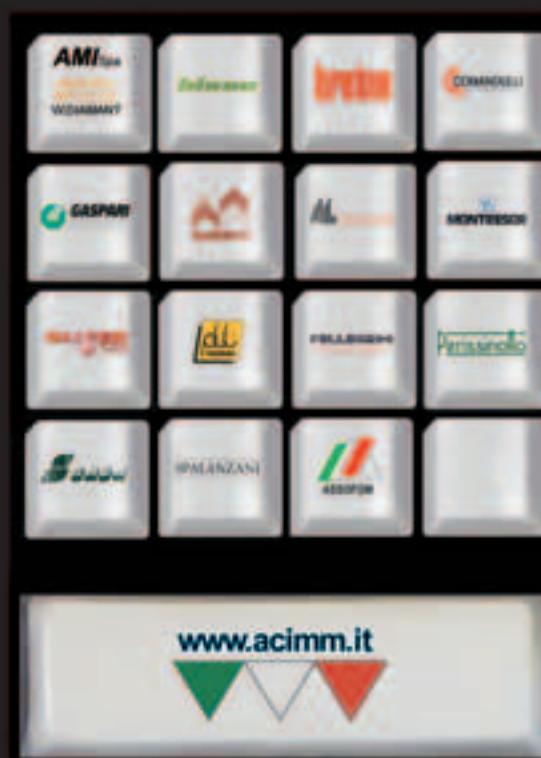
It would be useful to mention also that the structure of the ACIMM Companies is organised in such a way as to be able to meet the customers' needs in terms of the availability and delivery of spare parts in convenient times, and in accordance with modern practice of assistance as well as after-sales service.

Marble and stones are peace time products that have played a significant role in improving the standard of living by optimising the finish of buildings, accounting for 4/5 of its use throughout the world. There is no doubt about the fact that activity will continue in its rapid growth to which, the ACIMM Companies are proud to have made such an important contribution, and long-term commitment that will take us into the new millennium.

## ACIMM PER LO SVILUPPO DELL'INDUSTRIA DELLA PIETRA NATURALE

L'ACIMM - Associazione dei Costruttori Italiani di Macchine per Marmo e affini - è componente fondamentale della "leadership" italiana, vantando l'adesione delle maggiori Aziende settoriali, in grado di supportare qualsiasi esigenza della Clientela per quanto si riferisce all'impiantistica di cava ed a quella di trasformazione.

I Soggetti aderenti ad ACIMM sono caratterizzati, infatti, da un elevato grado di organizzazione produttiva e tecnicocommerciale, da una forte propensione alla ricerca, e da un rapporto con la committenza improntato ad uno spiccatamente moderno senso di servizio.



Le macchine prodotte dalle Aziende ACIMM sono diffuse in tutto il mondo: i due terzi della produzione attuale sono oggetto di export, con destinazioni generalizzate per tutti i Paesi in cui l'estrazione e la verticalizzazione di risorse lapidee abbiano trovato un ruolo significativo nelle politiche di sviluppo locale, e quindi, sostanzialmente dovunque. Le Aziende ACIMM si avvalgono, in tale opera, di oltre duemila addetti, che esprimono la professionalità più avanzata del settore, ed un grado di qualificazione specifica senza pari, sia in sede progettuale, sia in campo esecutivo.

È utile aggiungere che la struttura delle Aziende ACIMM ha una valenza distributiva idonea a supportare il fabbisogno della committenza, anche per quanto riguarda la disponibilità e la consegna, in tempi funzionali, dei pezzi di ricambio, nel quadro di moderni canoni di assistenza alla Clientela.

Marmi e pietre, nella loro realtà di prodotti di pace, hanno svolto un ruolo di rilievo nel miglioramento della "way of life", attraverso l'ottimizzazione delle finiture edilizie, in cui trovano utilizzo i quattro quinti degli impieghi mondiali; e non c'è dubbio sul fatto che continueranno a svolgerlo, nell'ambito di un "trend" in rapida ascesa, a cui le Aziende ACIMM sono orgogliose di aver contribuito in maniera determinante, e con un impegno destinato a proiettarsi a lungo termine, nel nuovo millennio.



ABRASIVI METALLICI INDUSTRIALE SpA  
BELLINZONI Srl  
BISSO F.LI Srl  
BRETON SpA  
CAGGIATI SpA  
COMANDULLI Srl  
FIDAL ABRASIVI Srl  
GASPARI MENOTTI  
GENERAL INDUSTRIA CHIMICA Snc  
IMPA SpA  
INDUSTRIAL CHEM ITALIA Snc  
KUNZLE & TASIN SpA  
MAPEI  
MARCHETTI OFFICINE SpA  
MARMI LAME Srl  
MONTRESOR Srl  
OLIFER ACP SpA  
PEDRINI SpA  
PELLEGRINI MECCANICA SpA  
PERISSINOTTO SpA  
SABA Srl  
SPALAZZANI Snc  
SUPERSELVA Srl  
TENAX Srl  
UDIESSE Srl  
VEZZANI SpA  
VITREX SpA  
WSP Srl - WATER JET S.P.  
ZEC SpA



# bisso

Bisso, founded in 1887 by Carlo Bisso, manufactures milling machines, polishers, smoothing machines, special machines and automatic cycles for processing marble, granite and slate.

Bisso is known for its high quality production and represent all the time the real reference point for users all over the world. The prerogative of the Company is to follow always and with the best accuracy each working detail: from the choice of the raw materials, to the assembling and to the finished product, without accepting the slightest imperfection. In the first place of the machinery planning Bisso always puts its desire to fully satisfy the customer by realizing machines which meet all his requirements.

The after-sale service is always the pride of the Company for its efficiency and timeliness.

La Bisso, fondata nel 1887 da Carlo Bisso è produttrice di fresatrici, lucidatrici, levigatrici, macchine speciali e cicli automatici per la lavorazione del marmo, del granito e dell'ardesia.

La Bisso è conosciuta per l'alta qualità della sua produzione e rappresenta da sempre il vero punto di riferimento per gli utilizzatori di tutto il mondo. La prerogativa dell'Azienda è quella di seguire sempre e con la massima accuratezza ogni particolare durante tutte le fasi di lavorazione: dalla scelta delle materie prime, all'assemblaggio, fino ai prodotti finiti senza tollerare la benché minima imperfezione. Al primo posto nella progettazione dei macchinari Bisso, resta sempre il desiderio di soddisfare pienamente la clientela attraverso la realizzazione di macchine rispondenti ad ogni sua esigenza.

Il servizio post-vendita rimane per la sua efficienza e tempestività il fiore all'occhiello dell'Azienda.

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
**2.2**  
2.3  
**2.4**  
2.5  
**2.6**  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
4.4  
4.7  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8



**BISSO / COMANDULLI COSTR. MECC.**  
26012 CASTELLEONE (CR)  
Via Medaglie d'Argento, 20 Z.I.  
Tel. 037456161 r.a. - 0374.35721  
Fax 0374.57888  
e-mail: info@comandulli.it



**www.comandulli.com**

ACIMM





The perfect edge Comandulli was founded in 1972 and has 86 employees. Today is a leader of edge polishing machines both in Italy and abroad.

From year to year the company technical staff has been constantly involved in finding out, designing and setting up new automatic machines for polishing straight, sloping and bullnose edges. All mentioned profiles are employed in the building field, furnishings and monuments, and Comandulli machines are essential instruments used by up-to-date stone craftsmen.

Comandulli can meet the customers' up-and-up requirements by offering reliable and technically advanced machines, with high quality and reliability components.

Comandulli offers to its customers a specialized after-sale service through an extensive network of skilful technicians.

Comandulli's spreading industrial activity is ensured by an extensive network of representative Agents, promoting its products and promptly giving detailed information concerning the machines.

Comandulli is today a leading company in the field of edge polishing machines for marble and granite processing, reference point both in Italy and abroad

La costa perfetta La Comandulli è nata nel 1972 e ha 86 dipendenti. Oggi è leader sia in Italia che all'estero nel settore delle macchine lucidacoste.

Di anno in anno lo staff tecnico dell'Azienda si è costantemente impegnato nella individuazione, nello studio e nella messa a punto di nuove linee di macchinari per la lucidatura automatica di coste diritte, inclinate e toroidali. Tali lavorazioni trovano il loro impiego nei vari settori dell'edilizia, dell'arredamento e dell'arte funeraria, e i macchinari Comandulli rappresentano uno strumento indispensabile al lavoro professionale dei marmisti al passo con i tempi.

La Comandulli è in grado di soddisfare le sempre crescenti esigenze della Clientela, proponendo macchinari affidabili, tecnicamente avanzati e costruiti con una componentistica di alta qualità ed affidabilità. La Comandulli fornisce ai propri Clienti un servizio post-vendita qualificato attraverso una rete di assistenza capillare.

La costante espansione della Comandulli è garantita anche da una fitta rete di agenti rappresentanti che promuovono i suoi prodotti sul mercato interno. COMANDULLI è oggi leader nel mondo nel settore delle macchine lucidacoste automatiche per la lavorazione del marmo e del granito, punto di riferimento sia in Italia che all'estero per le qualità costruttive tecnologicamente avanzate offerte alla clientela. Grazie all'organizzazione

- 1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
**1.9**  
2.1  
2.2  
2.3  
**2.4**  
2.5  
2.6  
2.7  
**2.8**  
**2.9**  
3.1  
3.2  
**3.3**  
3.4  
3.5  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8



for the technologically advanced manufacturing quality, it can offer to its customers. Thanks to its complete organization, in December 2002 the company obtained the quality certificate UNI EN ISO 9001:2000.

completa di cui dispone, l'azienda ha ottenuto nel dicembre 2002 la certificazione di qualità UNI EN ISO 9001:2000.



**COMANDULLI COSTR. MECC. Sri**  
26012 CASTELLEONE (CR)  
Via Medaglie d'Argento, 20 Z.I.  
Tel. 037456161 r.a. - 0374.35721  
Fax 0374.57888  
e-mail: info@comandulli.it



[www.comandulli.com](http://www.comandulli.com)

ACIMM



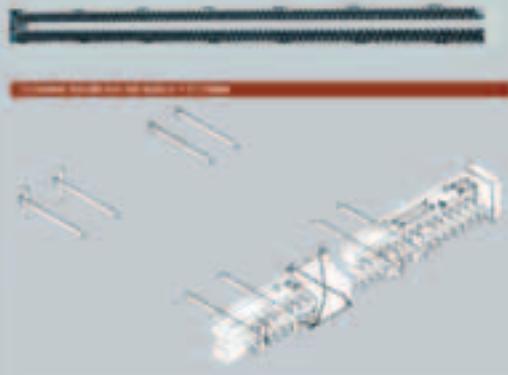
The Officine Marchetti manufacture hydraulic blade-tensioners for marble and granite gang-saws which are renowned and valued all over the world, offering a complete range of customer service which enables the Client to solve any kind of problem. The hydraulic blade-tensioner is supplied complete with technical data, a spare parts catalogue and a video film. The latter, which complements the data, illustrates and explains how the Client can carry out maintenance and any repair work necessary in the correct sequence.

Le Officine Marchetti producono tenditori idraulici per telai da marmo e granito, affermati in tutto il mondo, ed offrono una gamma completa di servizi di assistenza che consentono al Cliente di risolvere qualsiasi tipo di problematica: il tenditore idraulico viene fornito corredata di documentazione tecnica, di un catalogo ricambi e di un videofilmato. Quest'ultimo, di complemento alla documentazione, illustra e spiega nella sequenza corretta, le operazioni d'intervento che i Clienti possono effettuare sia per la manutenzione che per gli eventuali ripristini.



The Company offers on site customer service and will instruct its Clients who manufacture gang-saws with information on the hydraulic circuit, on the automatic hydraulic power unit, on how the product works, on the working pressure, on accidental faults and how to solve them. The Company's technical department, which is equipped with the best computerized technology, is able to operate as a research centre aiming at constantly improving its products. This enables it also to solve the problems of those Clients who require personalized solutions. As well as hydraulic blade-tensioners and automatic pump units, the Officine Marchetti also manufacture both standard and custom-made manual tensioners for marble and granite which are produced according to industrial criteria conforming with the ISO 9002 certification.

L'Azienda svolge interventi di assistenza "in loco" e si preoccupa di istruire i tecnici dei Clienti costruttori di telai con nozioni sul circuito idraulico, sulla centralina automatica, sulla funzionalità del prodotto, sulle pressioni di lavoro, sui guasti accidentali e sulle modalità per rimediarvi. L'ufficio tecnico dell'Azienda, dotato delle migliori tecnologie computerizzate, è in grado di svolgere le funzioni di un centro di ricerca, teso a migliorare continuamente i prodotti: questo consente di risolvere anche problemi di Clienti che necessitano di soluzioni personalizzate. Le Officine Marchetti, oltre i tenditori idraulici e le centraline di controllo producono, sempre con criteri industriali rispondenti alla certificazione ISO 9002, tiranti manuali per marmo e granito sia di serie che su misura.



- 1.1
- 1.2
- 1.3
- 1.4
- 1.5
- 1.6
- 1.7
- 1.8
- 1.9
- 2.1
- 2.2
- 2.3
- 2.4
- 2.5
- 2.6
- 2.7
- 2.8
- 2.9
- 3.1
- 3.2
- 3.3
- 3.4**
- 3.5
- 4.1
- 4.2
- 4.3
- 4.4
- 5.1
- 5.2
- 5.3
- 5.4
- 5.5
- 5.6
- 5.7
- 5.8

**OFFICINE MARCHETTI SpA**  
Via Del Ferro, 40/C  
54031 CARRARA AVENZA - ITALY  
Tel. 0585/857206  
Fax 0585/51975  
e-mail: info@officinemarchetti.com



**www.officinemarchetti.com**

- 1.1 MARMI LAME has been busy with marble and granite cutting problems since 1966, carrying on the family tradition which began way back in The firm has its own Research Centre equipped with a Chemical laboratory and an advanced pilot plant for the study of the cutting process.
  
- 1.6 It has always been involved with accurate researches for the creation of high technology tools, new products, new systems and machineries for granite cutting industry.
- 2.1 Furthermore, it gives everyone the opportunity of appreciating the results of its research in its publication "Perché? Why? Porquè?". The review in three languages, is now a must for all operators and technicians in our industry.
  
- 2.5 The Firm produces saw blades for cutting granite in special carbon steel C60.
  
- 2.8 It produces also DENDRAX, the special additive for the abrasive slurry.
- 3.1 It uses automatic high technology devices: PILOT for the control of the abrasive slurry; and COSTANT for the control of the distribution system.
  
- 3.5 U.H.S Saw Blades
- 4.1 In recent years modern gang-saws for cutting granite have permitted high levels of productivity thanks to their increased dimensions and advanced technology. As a result operators require cutting-tools of higher quality and greater reliability.
- 5.2 The new U.H.S. saw blade (Ultra High Speed) is capable of exploiting the maximum potential of gang-saws.
- 5.6 This result has been achieved by the careful selection of raw materials together with modern processing and control systems which guarantee a product of outstanding quality.

La MARMILAME si occupa dei problemi della segazione del marmo e del granito dal 1966, continuando la tradizione di famiglia che iniziò nel lontano 1931.

Dotata di un proprio Centro Ricerche, completo di laboratorio interno e impianto pilota per lo studio del processo di taglio, è da sempre impegnato approfondite ricerche per la realizzazione di nuovi utensili, nuovi prodotti, nuovi sistemi e nuove macchine ad alta tecnologia per il mercato del granito. Mette a disposizione di tutti, i risultati delle proprie ricerche con la sua pubblicazione: "Perché? Why? Porquè?" in tre lingue, oggi punto di riferimento di tutti gli operatori del mercato.



L'Azienda produce lame per la segazione del granito in acciaio speciale al carbonio C60. Produce inoltre DENDRAX, lo speciale additivo per le abrasivi; e COSTANT, per il controllo del movimento delle piogge.

#### LAME U.H.S

Negli ultimi anni i moderni telai per il taglio del granito stanno permettendo produttività molto elevate, grazie alle loro maggiori dimensioni e ad una più sofisticata tecnologia. L'esigenza degli operatori è quindi quella di poter disporre di utensili di taglio di più elevata qualità ed affidabilità.

In quest'ottica si è mossa la MARMILAME.

E' stato possibile mettere a punto la nuova lama U.H.S. (Ultra High Speed), capace di sfruttare al massimo le potenzialità di questi telai.

In particolare questo risultato è stato raggiunto utilizzando un'accurata selezione di materia prima e moderni impianti di lavorazione e controllo, che garantiscono un prodotto di assoluta qualità.

**MARMILAME Srl**  
 Via Dorsale, 54  
 54100 MASSA  
 Tel. 0585/792792  
 Fax 0585/793311  
 e-mail: [info@marmilame.com](mailto:info@marmilame.com)



**[www.marmilame.com](http://www.marmilame.com)**



The origin of Olifer dates back to the early 1800's during which time was activated the first "mallet" forge utilizing a wooden wheel. Beginning with products designed and manufactured for agricultural use, Olifer expanded into the industrial marketplace continuously incorporating new technologies and processes integrated within a specially constructed plant for the manufacture of profiles and special steel lamination.

The superior quality and uninterrupted performance of our blades is assured by continuous inspections made by our quality control department of raw material composition

and the mechanical characteristics of the manufactured product.

#### GROOVED AND

**STRETCHED SAW STEEL BLADES FOR SAWING GRANITE.** BLADE TYPES Our blades are vertically grooved and especially used for granite.

**STEEL QUALITY** The hot rolled bars are produced in our own rolling mill in quality FE70/OL and C. 60 with a tensile strength of 90/110 kg/mm<sup>2</sup>



Le origini della Olifer risalgono al lontano 1800, anno in cui fu attivata a Odolo una prima fucina con maglio funzionante dalla spinta dell'acqua su una grossa ruota di legno. Dall'iniziale lavorazione del ferro, destinata ad attrezzature per l'agricoltura, si è passati a prodotti per l'industria, migliorando continuamente la tecnologia ed integrando il processo con la costruzione di un impianto di laminazione per profili e acciai speciali.

L'ottima qualità delle lame è assicurata dalla continua modifica fatta dal nostro laboratorio sulle caratteristiche del prodotto.

#### LAME DA TAGLIO PER

**GRANITO TIPO DI LAME** Le nostre lame sono scanalate verticalmente e usate

particolarmennte per i graniti.

**QUALITÀ DELL'ACCIAIO** Le barre laminate a caldo sono prodotte dal nostro laminatoio con una qualità FE70/OL e C.60 con una resistenza di 90/110 Kg/mm<sup>2</sup>

## 3.2



## 4.1



OLIFER ACP SpA  
Via G. Marconi 4  
25076 ODOLO BG  
tel 0365 826088  
Fax 0365860727  
e-mail: info@olifer.com





In 2007 Pedrini from Carobbio degli Angeli, leader company in the design and supply of systems for processing natural stones and ceramic, celebrates its 45th activity anniversary.

An important target for an industrial reality always believing and investing in the future, to meet the requirements and changes by the markets with always suitable and vanguard solutions.

The company has succeeded in gaining a leading position on the worldwide market over the years, as well as many praises by the customers appreciating the quality of Pedrini machines. The obtained successes are the result of a hard work and great passion that Luigi Pedrini, company founder and head of the family, first has always dedicated to his activity and has succeeded in transferring it to his sons and cooperators for a continuous and steady growth in time.



The company mission has always been searching for new technologies to be applied to machines and systems for processing marble, granite and porcelain stoneware.

The capacity of understanding the customer's needs, but above all to advance them, has enabled Pedrini to reach and keep a leader position worldwide and to be a privileged interlocutor of customer companies looking for a true partner, able to meet real system needs with passion.

Nowadays, Pedrini commercial organization is formed by 10 area managers and 60 agents operating worldwide to ensure, professionally and steadily, consulting, technical-commercial and after-sale service.

The continuity and the future are ensured by the new Pedrini generation; Luigi Pedrini, founder and chairman, is aided by his four children: Giambattista, General Manager; Ausilia, finance and accounting; Emanuela, marketing manager and Giacomo, mechanical machining manager.

Nel 2007 la Pedrini di Carobbio degli Angeli, azienda leader nella progettazione e fornitura di impianti per il trattamento di pietre naturali e ceramica, festeggia il suo 45° anno di attività.

Un traguardo importante per una realtà industriale che da sempre crede ed investe nel futuro, per affrontare le esigenze ed i mutamenti del mercato con soluzioni sempre adeguate e all'avanguardia.

L'azienda ha saputo conquistarsi, negli anni, una posizione di rilievo sul mercato mondiale e molteplici riconoscimenti dalla clientela che apprezza la qualità delle macchine Pedrini. I successi ottenuti sono il frutto di un intenso lavoro e di una grande passione che Luigi Pedrini, fondatore dell'azienda e capofamiglia, per primo ha sempre dedicato alla sua attività ed ha saputo trasmettere ai figli ed ai suoi collaboratori per una crescita continua e stabile nel tempo.

La Pedrini si propone oggi come marchio leader nella costruzione di macchine, linee e impianti per la trasformazione della pietra naturale e per la levigatura del gres porcellanato. Un'offerta originale e completa che parte dall'ideazione e arriva al servizio post-vendita attraverso le fasi di progettazione, verifica, costruzione, consulenza e training.

Oggi l'organizzazione commerciale PEDRINI è composta da 10 area manager e 60 agenti impegnati in tutto il mondo per garantire, in maniera professionale e costante, il servizio di consulenza, assistenza tecnica-commerciale e post vendita.

L'anima dell'azienda Pedrini è la stessa della famiglia PEDRINI: forte e fiera. La continuità e il futuro dell'Azienda sono garantiti dalla nuova generazione Pedrini; a Luigi Pedrini, fondatore e Presidente, si sono affiancati i quattro figli: Giambattista, General Manager; Ausilia, finanza e contabilità; Emanuela, responsabile marketing e Giacomo, responsabile delle lavorazioni meccaniche.



## PEDRINI SpA

Via delle Fusine,  
24060 CAROBBIO DEGLI ANGELI (BG)  
Tel. 035/4259111  
Fax 035/953280  
e-mail: info@pedrini.it

[www.pedrini.it](http://www.pedrini.it)

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8



# PELLEGRINI

*"the stone master"*

- 1.1** PELLEGRINI MECCANICA SpA is a leading  
**1.2** Company in quarry and handling equipment; its  
**1.3** machines operate everywhere in the world.  
**1.4** The Company is well known also as a supplier of  
**1.5** "engineering" "know-how" and technology.  
**1.6** Its production range includes: - diamond wire  
**1.7** machines for quarry, splitting and jacking system,  
**1.8** flame cutting machine, belt saws, high pressure  
**1.9** water jet system for quarry granite cutting, - mono  
**2.1** and pluri diamond wire machines for block squaring,  
**2.2** two or three dimension diamond wire profiling  
**2.3** machines, bush hammering, flaming and  
**2.4** sandblasting system, water storming system for  
**2.5** surface working of marble and granite, - slabs  
**2.6** washing and drying system chain; - derrick, gantry  
and overhead cranes, block transfer trolley, handling  
system for strips and slabs complete range  
production.

**2.9**

- 3.1**  
**3.2**  
**3.3**  
**3.4**  
**3.5**  
**4.1**  
**4.2**  
**4.3**  
**4.4**  
**5.1**  
**5.2**  
**5.3**  
**5.4**  
**5.5**  
**5.6**  
**5.7**  
**5.8**



PELLEGRINI MECCANICA S.p.A.

37135 VERONA (ITALY)

Viale Delle Nazioni, 8 Tel. 0458 203 666

Fax 0458 203 633

e-mail: info@pellegrinispa.it



La Pellegrini Meccanica S.p.A. in oltre mezzo secolo di attività ha sperimentato tecnologie all'avanguardia che hanno cambiato quello che fino ad allora è sempre stato un metodo della tradizione. Oggi è l'indiscutibile leader mondiale nella produzione di macchine da cava, un vero vanto per il made in Italy in tutto il mondo. Questa è anche l'origine del primo processo di internazionalizzazione dell'Italia e della sua posizione di riferimento per i metodi di lavorazione.



1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
**2.4**  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
**2.9**  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8

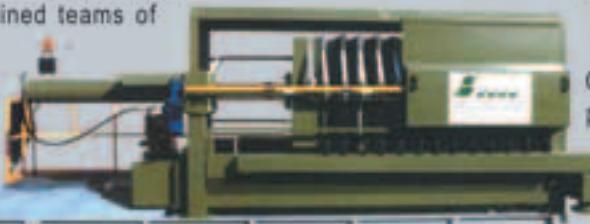
Since 1979, the company SABA has been operating in the sector of the design and realisation of mechanical systems for the different manufacturing industries and it has imposed itself as a leader in the construction of systems for the treatment of the waste waters and the correspondent muds.

Nowadays we can quietly state that waters clarification and muds dehydration systems are installed all over the world therefore proving the excellent ability of SABA to design and realise "made to measure" systems whose undisputed reliability derives from a continuous process of improvement together with an advanced technology and a careful choice of the employed materials.

The realisation of each and every part of the system is done by our factory and is carried out by highly specialised technicians. The assembly and the technical assistance are carried out by specially trained teams of specialists.

The closed cycle systems, treating huge quantities of discharged waters which is re-introduced in the working line allow for a reduction of energy costs. These systems have the great advantage of being completely automatic and are adjusted according to the specific needs of every single factory. To start working they do not require human supervision and, beside reducing energy and water consumption they allow a saving of space in the factory which the old clarification systems don't. The application of a filter press which dehydrates and compresses mud, gives the great advantage of reducing by three to five times the volume of the otherwise bulky liquid mud which occupies a lot of space and is difficult to discharge. Furthermore the water contained in the mud is recuperated and reintroduced in the cycle and the dehydrated mud is dumped just like other processing waste perfectly solid. It is obvious from this brief description, that such systems could be very useful.

La Società SABA, costituita nel 1979, opera nella progettazione e nella realizzazione di impianti meccanici per le industrie manifatturiere, nel settore del marmo e del granito, imponendosi come Società "leader" per gli impianti di trattamento delle acque reflue e di ristorazione dei fanghi con filtri pressa. Oggi si può tranquillamente affermare che i prodotti SABA sono installati in tutto il mondo, riconoscendo alla Società una provata esperienza nella progettazione e realizzazione di macchinari e impianti, la cui indiscussa affidabilità è frutto di un continuo processo di perfezionamento abbinato sempre ad un'avanzata tecnologia e ad una attenta scelta dei materiali applicati. La realizzazione di ogni componente, tanto di macchina che di impianto, avviene presso lo stabilimento SABA. L'assemblaggio e l'assistenza tecnica vengono assicurati da un "team" di adeguati specialisti.



Gli impianti a ciclo chiuso permettono di ridurre al minimo i costi energetici, trattando notevoli quantità d'acqua reflua

riutilizzata nuovamente nello stabilimento. Tali impianti hanno inoltre l'enorme pregio di essere completamente automatizzati e vengono regolati secondo le esigenze di ogni singolo stabilimento. Non richiedono l'ausilio dell'uomo per l'azionamento e il funzionamento e permettono, oltre al risparmio energetico e idrico, un risparmio di spazio nello stabilimento altrimenti non ottenibile con i vecchi sistemi di chiarificazione. Si pensi per esempio al trattamento di fanghi liquidi, al volume occupato dagli stessi e alle difficoltà di scaricarli, contro i vantaggi derivati dall'applicazione di un filtro pressa, in cui i volumi si riducono di tre o cinque volte, l'acqua in essi contenuta viene recuperata e il cui prodotto finale viene semplicemente abbinato ai normali scarti di lavorazione, perfettamente solido. E' evidente, solo da queste brevi osservazioni, quali sia l'utilità e la necessità di installazione di un impianto simile.

#### SABA Srl

Via dell'Artigianato, 16/18 - 20051 LIMBIATE (MI)

Tel. 02/9963377

Fax 02/9965505

e.mai info@sabaimpianti.com



Founded in 1969 by Alfio Spalanzani father of the current Chairman Ivano Spalanzani and become a Snc since 1985, the Company is specialized in the construction of filling machines for marble and travertine, and for marble-cement and terrazzo tiles.

In 1980, the Company started, moreover, producing automatic waxing machines for all kinds of materials, now operating everywhere.

Since it was formed, Spalanzani exported throughout the world, and is well-known in every Country as the only producer of filling and waxing machines, for the high level of its specialized organization, and for the quality of its production.

Fondata nel 1969 da Alfio Spalanzani, padre dell'attuale Titolare Ivano Spalanzani, e trasformata in Snc a far tempo dal 1985, l'Azienda è specializzata nella produzione di stuccatrici per marmo e travertino, nonché per marmette in graniglia.

A far tempo dal 1980, ha dato inizio, altresì, alla produzione delle macchine ceratrici, idonee ad ogni tipo di materiale, ed ormai conosciute dovunque.

Sin dall'inizio della sua attività, esporta in tutto il mondo, ed è conosciuta come la sola produttrice di macchine stuccatrici e ceratrici, per il livello della sua organizzazione specialistica, e per la qualità del prodotto.

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
**2.4**  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
2.10  
2.11  
2.12  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
4.5  
4.6  
4.7  
4.8  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8

## OFFICINE MECCANICHE **SPALANZANI**



### Filling

Filling cement operation is worldwide known as the most reliable and less expensive way to fill up material natural holes like travertine, marble, marble-cement and terrazzo tiles.

### La stuccatura a cemento

è universalmente riconosciuta quale metodo più efficace e meno costoso per chiudere le cavità dei lavorati e delle lastre di travertino, marmo, marmocemento oltre che per le marmette in graniglia.

### Waxing

Waxing treatment is worldwide recognized as an effective manner to make surface shining (more appealing to clients) and to protect surface travertine, marble, marble-cement and terrazzo tiles finished or semifinished items, during transportation and handling.

La ceratura è universalmente riconosciuta quale metodo più efficace per rendere più brillanti (pertanto più presentabili ai clienti) e protetti durante il trasporto i lavorati e le lastre di travertino, marmo, marmocemento e marmette in graniglia.



### SPALANZANI Snc

Via degli Inventori, 44 - 41100 MODENA  
Tel. 059/283459  
Fax 059/280904  
e-mail: info@spalanzani.com





## ASSOFOM

Associazione Nazionale  
Produttori Forniture per Marmisti

Fondata nel 1980 è l'Associazione dei produttori italiani di forniture per la lavorazione, il trattamento o il corredo accessorio di marmi. Vi aderiscono le più importanti Aziende specializzate nella fabbricazione di abrasivi, lucidanti, mastici, cere, composti chimici di superfinitura, utensili o attrezzi complementari ed accessori lapidei. Scopo primario dell'Associazione garantire agli acquirenti di prodotti col marchio Assofom, in Italia e all'estero, sia la qualità obiettivamente rispondente all'offerta sia le condizioni di fornitura, imballaggio, spedizione, consegna, e continuità del prodotto.



**assofom**  
ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
PRODUTTORI FORNITURE PER MARMISTI

[info@assofom.it](mailto:info@assofom.it)  
[www.assofom.it](http://www.assofom.it)

Italian Association of  
Marble Furnishing Producers

Fonded in 1980 it is the Italian Association of Marble Furnishing Producers, for processing forniture, as abrasives or diamond tools, chemical products or accessory. It is composed by the main italian companies of the sector.





"Founded in 1945, Fidal Abrasivi manufactures and distributes everything necessary for the processing of marble, granite and stone. We have always been focused on the quality of our product with the distinct goal to supply the most reliable products for our customers".

"La ditta Fidal Abrasivi, fondata nel 1945, produce e distribuisce tutto ciò che occorre per la lavorazione di marmi, graniti e pietre. È sempre orientata sulla qualità del prodotto con lo scopo preciso di dare la massima affidabilità all'utilizzatore".



1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.0  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.0  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
3.9  
4.0  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
**5.1**  
**5.2**  
5.3  
5.4  
5.5  
**5.6**  
**5.7**  
5.8

**FIDAL ABRASIVI Srl**  
Via Aurelia 332  
19034 DOGANA DI ORTONOVO SP  
tel. ++ 39 0187.66712  
fax ++ 39 0187.661723  
info@fidalabrasivi.com



[www.fidalabrasivi.com](http://www.fidalabrasivi.com)





CHEMICAL ENGINEERING

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
3.9  
3.10  
3.11  
3.12  
3.13  
3.14  
3.15  
3.16  
3.17  
3.18  
3.19  
3.20  
3.21  
3.22  
3.23  
3.24  
3.25  
3.26  
3.27  
3.28  
3.29  
3.30  
3.31  
3.32  
3.33  
3.34  
3.35  
3.36  
3.37  
3.38  
3.39  
3.40  
3.41  
3.42  
3.43  
3.44  
3.45  
3.46  
3.47  
3.48  
3.49  
3.50  
3.51  
3.52  
3.53  
3.54  
3.55  
3.56  
3.57  
3.58  
  
**5.1**  
**5.2**  
**5.3**  
**5.4**  
**5.5**  
**5.6**  
**5.7**  
**5.8**

Giancarlo Cattini established the INDUSTRIA CHIMICA GENERAL in the mid-seventies in Modena. The company's growth is founded on the product quality, the self financing, the reinvestment of the profit into the company and the absolute reliability towards the customers and the suppliers.

Because of the increase of orders and turnover in the eighties involves in the company his wife Gianna Ferrari and the brother Marco Cattini, with the entry in the company of the son Alberto Cattini on 2005, the whole actual share structure.

In 1990 GENERAL moves into the new factory and thanks to the further buildings extension in 1997 the production capacity is increased fivefold.

The constant evolutions and transformations of the production and managerial process of the company are the base on which has been obtained the certification of the Quality System according to the UNI EN ISO 9001:2000 during the years 2005.

Polyester and epoxy adhesives/glues, abrasive and polishing powders, self-polishers, waxes, detergents, water and oil repellent, sealers, agers, crystallizers, silicon and acrylic and polyurethane sealants, chemical anchors and epoxy sealants, cement glues for laying stones, terracotta and ceramic tiles, cleaning and maintenance kits for the house and professional kits make up a catalogue of more than 130 items.

In the last years GENERAL give always more resources to the research and production of water based products to satisfy the more and more inalienable needs to defend the environment and to limit the pollution.



L'INDUSTRIA CHIMICA GENERAL nasce nella prima metà degli anni 70 su iniziativa di Giancarlo Cattini. L'azienda si sviluppa puntando sulla qualità dei prodotti, l'autofinanziamento, il reinvestimento degli utili in azienda e la assoluta serietà commerciale verso clienti e fornitori.

Con l'incremento di ordini e fatturato Giancarlo Cattini negli anni 80 coinvolge in azienda la moglie Gianna Ferrari e il fratello Dott. Marco Cattini a formare, con l'entrata nella società del figlio Alberto Cattini nel 2005, la totalità dell'attuale assetto azionario. General nel 1990 si trasferisce nella nuova sede e con l'ulteriore ampliamento del 1997 la capacità produttiva risulta quintuplicata.

Le continue evoluzioni e trasformazioni dei processi produttivi e gestionali dell'azienda sono alla base della certificazione del sistema di qualità secondo le norme UNI EN ISO 9001:2000 ottenuta nel 2005.

Mastici poliesteri ed epossidici, abrasivi e polveri lucidanti, autolucidanti, cere, detergenti, protettivi oleodriorepellenti, anticarri, cristallizzanti, sigillanti siliconici, acrilici, poliuretanici. Tassello chimico e collanti epossidici. Colle in polvere per la posa di materiali lapidei, ceramica e cotto, kit di pulizia e manutenzione per la casa e kit professionali formano un catalogo di oltre 130 prodotti.

Negli ultimi anni GENERAL riserva sempre maggiori risorse alla produzione e alla ricerca di prodotti a base acquosa per soddisfare le sempre più irrinunciabili esigenze a difesa dell'ambiente e a limitazione dell'inquinamento.

## INDUSTRIA CHIMICA GENERAL

Via repubblica di San marino 8  
41100 MODENA MO  
tel ++39 059 450991-978  
fax ++39 059 450615  
mail@generalchemical.it



**www.generalchemical.it**







The name stands for "Auxiliary materials for building and industry": Mapei was founded on 12th February 1937 in the suburbs of Milan. It is the story of a very small firm and family of businessmen - the Squinzis - who have developed the Company into a leading multinational in the world of adhesives for building. A success story which can boast something really special: Mapei has never closed a financial year in the red and has never resorted to redundancy payments.

When the Italian ceramics market exploded in the 1960s, Mapei was ready to take advantage of this great opportunity and managed to offer a wide range of special products designed to make laying tiles faster and safer by replacing conventional cementitious mortar.



Specialising in the products it manufactures was one of Mapei's strengths and the firm soon began marketing other types of adhesives, sealants, special mortars, waterproofers and admixtures for concrete.

The internationalising of the Company resulted in an almost vertical rise in turnover and made Mapei a world famous name everywhere from the Americas to the Far East, from Europe to Oceania and from the Middle East to Africa.

Mapei now owns 47 subsidiaries and 46 plants (7 in Italy) in 23 different countries. Mapei's internationalisation strategy focuses on two main objectives: moving closer to local requirements and minimising transport costs.

As of late 2005, Mapei has 44 subsidiaries with 7 Research and Development Centres and 46 production plants, each provided with its own control laboratories. The number of employees is also rising fast: fifteen years ago, there were 512, whereas in 2005 there are more than 4,000, and 12% of the total working on research.

Cement based adhesives - Complementary products - Grouts and elastic sealants - Substrate preparation - Synthetic resin-based adhesives - Waterproofing

Il nome significa "Materiali ausiliari per l'edilizia e l'industria": Mapei nasce il 12 febbraio 1937 alla periferia di Milano. La sua è la storia di una piccolissima azienda, di una famiglia di imprenditori - gli Squinzis - che l'hanno portata a diventare una multinazionale leader al mondo negli adesivi per l'edilizia. Un successo con un vanto molto particolare: Mapei non ha mai chiuso un bilancio in rosso e non ha mai fatto ricorso alla cassa integrazione.

E quando, negli anni Sessanta, il mercato della ceramica italiana esplode vertiginosamente, Mapei è pronta a cogliere le opportunità e riesce a offrire una gamma di prodotti specifici che rendono più veloce e sicura la posa delle piastrelle, sostituendo la tradizionale malta cementizia.

La specializzazione nei prodotti rappresenta uno dei punti forti dello sviluppo di Mapei che, col tempo, si occupa anche di altri tipi di adesivi e, inoltre, di sigillanti, malte speciali, impermeabilizzanti, additivi per calcestruzzo.

L'internazionalizzazione dell'Azienda produce una crescita quasi verticale del fatturato. E porta Mapei a essere conosciuta in tutto il mondo, dalle Americhe al Far-East, dall'Europa all'Oceania, dal Medio Oriente all'Africa.

Oggi il mondo Mapei è costituito da 47 diverse società che operano in 46 stabilimenti (7 in Italia) in 23 Paesi diversi. La strategia di internazio-

nalizzazione di Mapei si basa su due obiettivi di fondo: maggiore vicinanza alle esigenze locali e riduzione al minimo dei costi di trasporto.

Alla fine del 2005 conta 44 consociate con 7 Centri di Ricerca e Sviluppo, 46 impianti produttivi, ognuno dotato anche di un laboratorio di controllo. Anche il numero dei dipendenti è in forte aumento: quindici anni fa erano 512, nel 2005 hanno superato i 4500, il 12% dei quali impiegati nella ricerca.

Adesivi a base di leganti idraulici - Adesivi a base di resine sintetiche - Impermeabilizzanti - Preparazione dei supporti - Prodotti complementari - Riempitivi per fughe e sigillanti elastic

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
**5.2**  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
**5.8**



**MAPEI SpA**  
Via Cafiero 22  
20158 MILANO  
tel ++39 02 376731  
fax ++39 02 37673214  
mapei@mapei.it

**www.mapei.com - www.mapei.it**





# SUPER SELVA

ABRASIVES • AND • DIAMONDS

Super Selva, established in 1963, is a manufacturer of abrasives grinding stones, polishing for marble, granite, ceramic and diamond tools for milling and smoothing of marble and granite in many different forms and sizes.

The wide range of products, the availability to produce different degree of hardness and high technological quality reached are the basis to satisfy any type of plant request at competitive conditions.

Super Selva produce, sin dal 1963, mole abrasive in qualsiasi granulometria, lucidanti per marmi, graniti, ceramica e utensili diamantati per la sgrossatura e levigatura di marmo e granito, in varie forme e misure.

L'ampio ventaglio di prodotti, la disponibilità a produrre diversi tipi di durezze e l'ampia qualità tecnologica, permettono all'azienda di soddisfare a condizioni competitive le esigenze di qualsiasi impianto di levigatura e lucidatura.



SUPERSELVA Srl

Via Trento 27  
37030 SELVA DI PROGNO VR  
tel. ++39 045.7847122  
fax ++39 045.7847032  
info@superselva.it



[www.superselva.it](http://www.superselva.it)





Established in 1956 in S.Ambrogio di Valpolicella (Verona) under the name "F.lli Bombana Angelo e Guido", the company began to produce mastic for the local and international markets.

In 1960, in addition to the initial product, it began to create synthetic abrasives and abrasives in magnesian for marble.

In 1980, following the premature death of Tenax's founder, Mr. Angelo, management of the company was passed on to his sons Igino and Alberto Bombana.

In 1981 the company became Tenax S.p.A. and began to produce abrasives in magnesian for granite, and polishes for marble.

Since 1992, the company confirmed its presence on the market, by introducing new products, such as diamond coated abrasives, cutting tools, diamond coated abrasives with synthetic binder and epoxy resins. The development of the Tenax company does

Nata nel 1956 a S.Ambrogio di Valpolicella (Verona) con il nome "F.lli Bombana Angelo e Guido", inizia la propria attività aziendale con l'obiettivo di produrre mastice per il mercato locale ed internazionale.

Nel 1960 affianca all'iniziale prodotto la creazione di abrasivi in magnesite e sintetici per marmo. Nel 1980 a seguito della prematura scomparsa del fondatore della Tenax, il sig. Angelo, la direzione della società passa ai figli Igino ed Alberto Bombana.

Nel 1981 l'azienda diventa Tenax S.p.A. combinandosi con l'avvio della produzione di abrasivi in magnesite per granito e lucidanti per marmo.

Dal 1992 l'azienda conferma la sua presenza sul mercato introducendo nuovi prodotti, quali gli abrasivi diamantati, gli utensili da taglio, gli abrasivi diamantati a legante sintetico e le resine epossidiche. Lo sviluppo dell'azienda Tenax non si ferma all'estensione della già vasta gamma di prodotti, e nel 1998 inizia a sviluppare le proprie sedi a livello internazionale. Nascono filiali in Brasile, Stati Uniti, Spagna, Iran, India, Toscana, Sicilia.

Alla luce dei cinquant'anni d'attività gli indici industriali di

Tenax registrano un incessante e progressivo miglioramento, risultato ottenuto attraverso la continua capacità di rinnovarsi e di rispondere alle esigenze dei mercati attuali e di nuova penetrazione, ora ha più di 160 dipendenti.

Tenax S.p.A. produce abrasivi sintetici, diamantati ed in magnesite, lucidanti, mastici, resine, sistemi epossidici, cere, trattamenti superficiali per la lavorazione delle pietre naturali e dei suoi derivati, esportati in tutto il mondo attraverso un'efficiente rete distributiva e d'assistenza.

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
**5.1**  
**5.2**  
**5.3**  
**5.4**  
**5.5**  
**5.6**  
**5.7**  
**5.8**

**STORIA**  
Tenax produce abrasivi diamantati, cerchi, avvoltoi, abrasivi, lucidanti e sistemi utilizzati per lavorazione nella lavorazione delle pietre e dei suoi derivati.  
Clicca qui per maggiori informazioni sui nostri servizi.

**TUTTI I PRODOTTI**  
Tenax produce abrasivi diamantati, cerchi, avvoltoi, abrasivi, lucidanti e sistemi utilizzati per lavorazione nella lavorazione delle pietre e dei suoi derivati.  
Clicca qui per maggiori informazioni sui nostri servizi.

**TABLIO**  
**CHIMICA**  
**CALIBRATURA**  
**SISTEMI DI TRATTAMENTO**

not stop at the extension of its already wide range of products, and in 1998 it begins to develop its international branches.

Branches are set up in Brazil, United States, Spain, Iran, India, Tuscany, and Sicily.

In the light of fifty years of activity, Tenax's industrial indices record non-stop progressive improvement. This result is obtained through its continuous capacity to renew itself and to satisfy the requirements of current and newly penetrated markets. The group now has more than 160 employees.

Tenax produces diamond coated tools, resins, mastics, abrasives, polishes and waxes used mainly for working stones and its by-products.

**TENAX Spa**  
Via I Maggio 226/263  
37020 VOLARGNE VR  
tel. ++39 045.6860222  
fax ++39 045.6862456  
tenax@tenax.it

[www.tenax.it](http://www.tenax.it)





## UDIESSE S.R.L.

UDIESSE srl has been a pioneer in the production and promotion of resin bond diamond tools, flexible and rigid, used to hone and polish marble, granite and stone with manual or automatic machines.

UDIESSE srl is continuously engaged in research and development of new tools and new applications for diamond resin bond tools in the stone industry.

Since a couple of years the company is undergoing a fast growth, mainly because of the care and attention that we give to our products: through a constant and accurate control during all cycles of production, we obtain that quality control result that allowed the company to successfully export its production all over the world, becoming a leader and referring point to many of the diamond tools business operators: grinding, smoothing and polishing of granites, marble and stones

La UDIESSE srl è stata fra le prime aziende al mondo a produrre e diffondere gli utensili diamantati a legante resinoide, flessibili e rigidi, utilizzati in tutte le fasi di lavorazione, manuali o automatiche, per la levigatura e lucidatura di marmi, graniti e pietre.

La UDIESSE srl è costantemente impegnata nel settore della ricerca e sviluppo, con lo studio di nuovi utensili e nuove applicazioni nel settore della lavorazione dei lapidi.

Negli ultimi anni l'azienda ha avuto una crescita esponenziale, dovuta alla qualità del prodotto, ottenuta grazie ai controlli accurati e costanti di tutti i cicli di lavorazione: ha potuto così esportare con successo in tutto il mondo i propri prodotti e la propria tecnologia, divenendo azienda leader e punto di riferimento mondiale per tutti coloro che operano nel settore: sgrossatura, levigatura e lucidatura di graniti, marmi e pietre.

**UDIESSE** *products*

**TIGER** **PANTHER** **ACE 100** **ACE 127-150**

**ACE IT** **GAMMARAPID** **FRANKFURT** **PLATEAUX**

| Home | Products | Contacts | e-mail | 2 |

### UDIESSE Srl

Via C Paolini 22, Località Renella  
54038 MONTIGNOSO MS  
tel. ++39 0585.821251  
fax ++39 0585.821330  
udiesse@tin.it



**www.udiesse.it**

### UDIESSE

[Home page](#)

Informazioni generali



UDIESSE srl nasce nel 1978 con la produzione di utensili diamantati a legante resinoide. Risponde alle esigenze di lavorazione delle pietre naturali, delle ceramiche e degli altri materiali compresi nei settori della lavorazione dei minerali, degli edili e dei lavori pubblici.

Proprio a causa di questo tipo di utensili si sono sviluppate le lavorazioni di levigatura e lucidatura delle pietre naturali, come graniti, marmi, travertini, gres, piastrelle, ecc. e anche di alcuni materiali sintetici come la ceramica, il gres e le piastrelle.

| Home | Products | Contacts | e-mail | 2 |



VEZZANI s.p.a.

Creativity, service, state of the art technology and master



craftsmanship are the reasons behind the success that made the distinguished Fonderia d'Arte Vezzani a world famous name since 1943.

More than fifty years have passed since the company was founded, but exactly the same enthusiasm among the personnel, confidence in their customers, serious

Creatività e servizio, avanguardia tecnologica e maestria artigianale, queste le ragioni di un successo che dal 1943 testimonia, nel mondo, il prestigio delle Fonderie d'Arte Vezzani.

Sono passati 60 anni dalla fondazione dell'Azienda, ma è intatto l'entusiasmo degli uomini che, sulla fiducia dei propri clienti, sulla serietà professionale, sulla ricerca costante di una qualità esclusiva, fondano il proprio impegno, oggi come allora.

La Vezzani s.p.a. ha identificato i suoi pezzi originali sia in bronzo, che in acciaio inox e le nostre ormai famose porcellane d'arte con il "Marchio di Qualità. Garanzia, quindi, per contraddistinguere la creatività e l'unicità dei prodotti Vezzani dai tanti.

La Vezzani Spa dal giugno 2004 è la prima ditta nel suo settore che ha ottenuto il Sistema di Gestione per la Qualità "UNI EN ISO 9001:2000" certificato da DNV (leader di mercato con oltre 14.000 certificazioni di sistema rilasciate ed in grado di offrire il servizio di certificazione in tutto il mondo).

L'arte funeraria, come tutte le arti, esige, conoscenza, passione e talento. La Vezzani, da sempre, collabora con pittori, scultori e designers di fama internazionale. Il lavoro prezioso degli artisti consente d'infondere nell'opera lo spirito di un'epoca.

E' questo l'orgoglio dell'azienda, perché nella memoria custodito il destino dell'umanità.



professional know-how and constant research for exclusive quality exist today as they did sixty years ago. Since June 2004 Vezzani Spa is the first company in its sector that has obtained the Sistema di Gestione per la Qualità = UNI EN ISO

9001:2000 = (Quality Management System) certified by DNV (market leader with more than 14.000 system certifications able to offer the certification service all over the world).

Like all arts, funeral art calls for knowledge, passion and talent. Vezzani has always collaborated with internationally famous painters, sculptors and designers. The priceless work carried out by these artists endows these masterpieces with the spirit of an age. This has become the pride of the company as we are convinced that memory guards the destiny of humanity.

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
2.6  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
**5.5**  
5.6  
5.7  
5.8



#### VEZZANI Spa

Via M Tito 3  
42020 QUATTRO CASTELLA RE  
tel. ++39 0522.880844  
fax ++39 0522.880820  
vezzani@vezzani.it

[www.vezzani.it](http://www.vezzani.it)



Welcome to the world of Vitrex, 60 years of experience guaranteeing world leadership in the manufacture of open-mesh glass fibre fabrics for specific end-uses, a company that has made technological research, quality and versatility its springboard for the future.

Maximum reliability is reached only if there is a winning strategy behind everything, if targets are continually updated and if the organisation is of world-class-level. This is the belief on which is based the daily work of the 200 peoples that make Vitrex live and with their emotion and professionalism cooperate for the success of the company.

Vitrex, with its 45.000 sqm. industrial buildings, its modern equipments, with the firm care and sensitivity to technical innovation, with the strong attention for its customers needs, is a datum point for the fibreglass open-mesh fabrics for grinding wheel business and marble slates.

Today Vitrex exports more than 50% of its production, mainly in Europe and puts in place a commercial policy in order to expand his presence on the market by means of its know-how, the skill of his peoples and the overflowing production capacity of its equipments with the goal to give to his customers best quality products.

## 5.9

**VITREX SpA**  
 Viale delle Industrie 81  
 20040 CAMBIAGO MI  
 tel ++39 02 954221  
 fax +39 02 95067240  
 info@vitrexspa.com



[www.vitrexspa.com](http://www.vitrexspa.com)

Benvenuti nel mondo Vitrex, 60 anni di esperienza che offrono la garanzia di un'azienda leader mondiale nella produzione di reti in fibra di vetro per usi specifici, un'azienda che della ricerca tecnologica, della qualità e della versatilità ha fatto il suo trampolino di lancio verso il futuro.

Si diventa affidabili solo se alla base c'è una filosofia vincente, se gli obiettivi vengono costantemente rinnovati, se l'azienda ha un respiro internazionale. Sono queste le convinzioni di base che animano il lavoro quotidiano delle oltre 200 persone che con competenza e motivazione fanno vivere Vitrex e contribuiscono al successo della società.

Rif.	Altezza standard cm	Luce maglie mm	Peso ±5% g/m <sup>2</sup>	Spessore rete mm	Carico rottura lung. N/S cm	Carico rottura trasv. N/S cm	Principale campo d'impegno
E 51	100 - 200	5 x 4	50	0,25	= 700	= 700	Rinforzo lastre marmo (*)
E 58	100 - 180	4 x 8	75	0,34	= 1000	= 700	Rinforzo lastre marmo (*)
E 91	100 - 200	3,5 x 5,7	90	0,37	= 1000	= 700	Rinforzo lastre marmo (*), rete porta-intonaco
E 61	100	2,4 x 2,7	60	0,24	= 700	= 700	Per prodotti sintetici acrilici, epoxidici, poliuretanici, bituminosi
E 58	100 - 200	4 x 6	75	0,34	= 1000	= 700	Rivestimenti soffili
E 144S	150	4 x 4 + 10	132	0,60	= 1200	= 700	Rinforzo ceramiche
E 148L	150	4 x 5 + 10	95	0,38	= 1200	= 700	Rinforzo ceramiche
E 380	150	4 x 4	360	0,90	= 4100	= 4200	Rinforzo blocchi di cemento

(\*) Versione "...A" standard. Versione "...B" speciale per resine poliestere.



Vitrex con i 45.000 mq coperti dei suoi moderni stabilimenti, con gli impianti sempre all'avanguardia, con la consolidata attenzione e sensibilità alle innovazioni tecniche, con l'estrema attenzione alle esigenze dei clienti costituisce un punto di riferimento per il settore delle reti in fibra di vetro per il rinforzo delle mole abrasive e delle lastre di marmo.

Oggi Vitrex esporta nei paesi Europei oltre il 50% del proprio fatturato e mette in atto una politica commerciale volta a sviluppare la propria presenza sui mercati, mettendo a frutto le competenze del proprio personale e la potenzialità esuberante dei propri impianti, per fornire ai clienti prodotti di qualità.

WSP is company devoted to end user service. We've made our experience working for 15 years for leading company involved in waterjet application. We are able to offer field experienced services at competitive price. We offer as well, a whole range of waterjet spare parts.

#### Why we are different?

First: Experience. We've spent countless hours working in the "real" field. Side by side with you, the end user. That's why we try to suite your needs at the best.

Second. Testing. We develop our items together selected "beta" user. You'll never get some "should work" item. Every thing is tested and developed in the real field. The same where you are working.

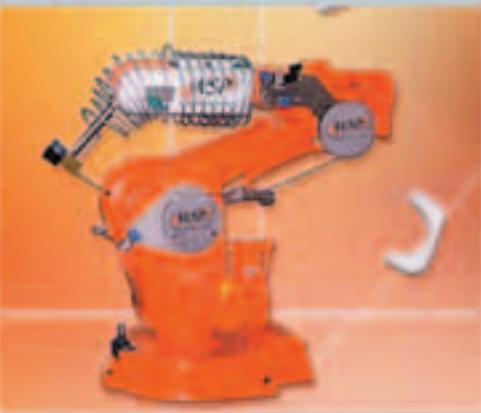
WSP - un'azienda dedicata all'assistenza dei sistemi di taglio a getto d'acqua. Abbiamo costruito la nostra esperienza lavorando al servizio dei più importanti costruttori di pompe ad altissima pressione e sistemi di taglio a getto d'acqua e abrasivo. Siamo quindi oggi in grado di offrire assistenza e una gamma completa di ricambi a prezzi più che competitivi.

#### Perchè siamo differenti?

Primo: Esperienza. 15 anni dedicati all'assistenza presso l'utilizzatore finale. Lavorando fianco a fianco con chi, come Voi, usa davvero la macchina. Ecco perchè pensiamo di capire le Vostre necessità.

Secondo. Prove. I ricambi che trattiamo sono stati tutti provati e controllati presso una serie di utilizzatori "tester". Non forniamo qualcosa che "dovrebbe" funzionare. Tutto viene testato nel mondo del lavoro reale, non in laboratori asettici. Perchè Voi e noi, lavoriamo nel mondo reale.

1.1  
1.2  
1.3  
1.4  
1.5  
1.6  
1.7  
1.8  
1.9  
2.1  
2.2  
2.3  
2.4  
2.5  
**2.6**  
2.7  
2.8  
2.9  
3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
4.1  
4.2  
4.3  
4.4  
5.1  
5.2  
5.3  
5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8



WSP Water Jet Special Parts  
Via Fiume 9  
20020 BUSTO GAROLFO MI  
tel ++39 0331 568498  
fax ++39 0331 561091  
info@wspsl.com



[www.wspsl.com](http://www.wspsl.com)





**ZEC®**  
S.P.A.

1.1 ZEC was established in 1958, and has  
1.2 specialized producing abrasive discs on  
1.3 fiber and on plastic to be fitted on hand  
1.4 grinding machines.

1.5 The discs that mostly feature the full range  
1.6 of products of the Company are the ZEC  
1.7 Semiflex and ZEC Plastic, which are being  
1.8 appreciated both in Italy and on the most  
1.9 important industrialized markets worldwide.  
2.0 The reliability of use of the ZEC discs  
2.1 is proved by the compliance of the safety  
2.2 requirements according to the European  
2.3 Standard EN 13743.

2.4 The ZEC Company avails itself for the  
2.5 distribution of its discs, both in Europe and  
2.6 other countries, of qualified Firms, whose  
2.7 commercial action is featured by the  
2.8 participation in the most important  
2.9 exhibitions, as Marmotec and Marmomacc  
3.0 in Italy, Batimat in France, International  
3.1 Hardware in Germany, World of Concrete  
3.2 in USA.

3.3 The ZEC discs are the outcome of the  
3.4 work of a Company that is advanced from  
3.5 a technological point of view, having made  
3.6 outstanding investments in these last  
3.7 years in view of the automation of the  
3.8 manufacturing process by means of the  
3.9 installation of specific handling equipment.

4.0 ZEC, furthermore, never omitted to  
4.1 achieve steady improvements in water  
4.2 and air cleaning process, in view of  
4.3 environmental protection.

## 5.1

ZEC Spa

Via dei Lavoratori 1  
20092 CINISELLO BALSAMO MI  
tel. ++39 02.66048137  
fax ++39 02.66010326



**"ZEC,"  
SEMIFLEX**



La ZEC è stata fondata nel 1958 ed è specializzata nella produzione di dischi abrasivi su fibra e su plastica da montare su smerigliatrici angolari. I dischi,

che più caratterizzano la gamma dei prodotti dell'azienda, sono lo ZEC Semiflex e lo ZEC Plastic, che vengono apprezzati sia in Italia che in tutti i più importanti mercati industrializzati del mondo.

L'affidabilità di utilizzazione dei dischi ZEC è anche comprovata dalla osservanza dei requisiti di sicurezza previsti dalla norma europea EN 13743.

La ZEC, per la distribuzione dei suoi dischi, sia in Europa che in altri paesi, si avvale di qualificate aziende, la cui incisiva azione commerciale è anche caratterizzata dalla partecipazione alle più importanti manifestazioni fieristiche come, Marmotec e Marmomacc in Italia, Batimat in Francia, International Hardware Fair in Germania, World of Concrete in USA.

I dischi ZEC sono il frutto del lavoro di una azienda tecnologicamente avanzata, che ha effettuato negli ultimi anni rilevanti investimenti per la robotizzazione del processo produttivo, mediante l'installazione di specifiche macchine manipolatrici.

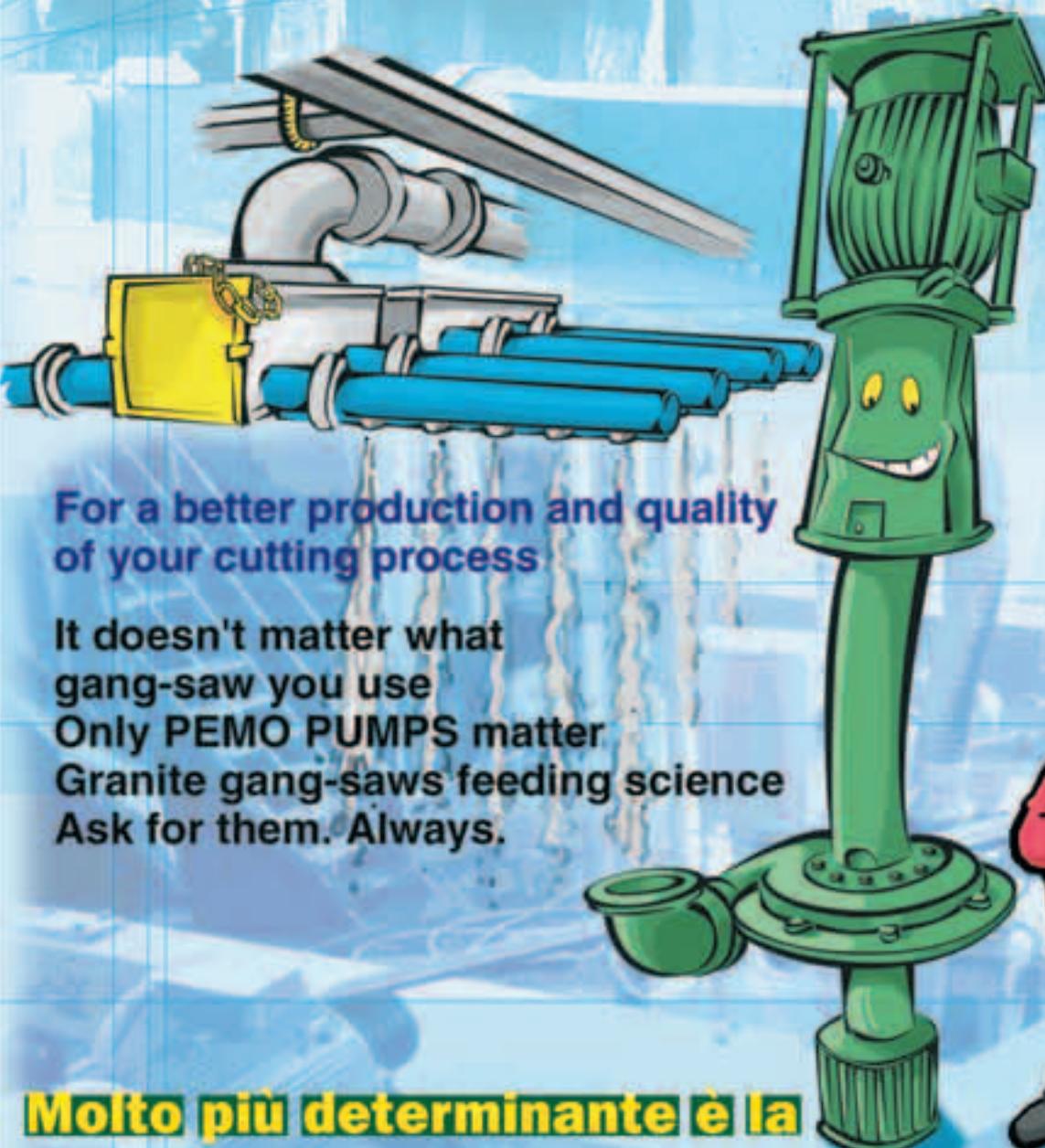
La ZEC, inoltre, non ha mai tralasciato di apportare costanti miglioramenti ai processi di depurazione dell'acqua e dell'aria, a tutela dell'ambiente.



[www.zec.it](http://www.zec.it)

Per una maggior produzione e qualità nella vs. segheria

# non importa la marca del telaio



For a better production and quality  
of your cutting process

It doesn't matter what  
gang-saw you use  
Only PEMO PUMPS matter  
Granite gang-saws feeding science  
Ask for them. Always.



Molto più determinante è la

# pomPa

# PEMO

La scienza dell'alimentazione nella segagione dei graniti

## PRETENDETELA SEMPRE

# MADE expo

Milano Architettura Design Edilizia

Fiera Milano, Rho 04 - 07 febbraio 2009

## L'evento internazionale per il progetto, l'architettura, l'edilizia

170.729 visitatori dei quali 36.023 esercti, 1.934 imprenditori, 1.657 tra negozi di nuova espositiva netta (in netto) dell'edizione 2008 conferma MADE expo l'appuntamento leader per l'intera filiera delle costruzioni.

MADE expo offre una gamma completa sui prodotti e sulle soluzioni più avanzate per progettare, costruire e arredare nei Sistemi di vita: specializzazioni dedicate a materiali da costruzione, sanitari e sistemi di trattamento, tecnologie per l'impermeabilizzazione, l'isolamento e il disegno, macchine, impiantistica, building automation, soluzioni per la sostenibilità, energie rinnovabili, sistemi di facciata e serramenti, clima, protezioni solar, automobili, cogenerazione, colore e decorazione, tecnologie per le produzioni di serramenti, porte, pavimenti, scale, pavimenti e rivestimenti, tiranti per l'architettura, software, installazioni idrauliche, muraria, pietre, marmo, arredo urbano.

MADE expo  
è anche un  
salone  
di  
nuove  
tecniche  
e  
soluzioni  
per  
l'edilizia  
e  
l'arredamento

Organizzatore:  
FIERAMILANO - Fiera di Milano  
S.p.A.  
www.madeexpo.it  
www.fieramilano.com  
www.visitmilano.com

Supporto:  
www.madeexpo.it  
www.visitmilano.com  
www.visitmilano.com



[www.madeexpo.it](http://www.madeexpo.it)